



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



لجنة الزراعة

الدورة الرابعة والعشرون

روما، 29 سبتمبر/أيلول – 3 أكتوبر/تشرين الأول 2014

برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة

موجز

تتضمن هذه الوثيقة التقرير المرحلي لبرنامج العمل المتعدد السنوات للجنة الزراعة (اللجنة) 2012-2015 ومشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة 2014-2017. وقد وضع المكتب برنامج العمل المتعدد السنوات الأول، الذي يغطي فترة 2012-2015، واعتمده الدورة الثالثة والعشرين للجنة في مايو/أيار 2012. ويتمشى برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مع التوصيات الواردة في الإجراءات 2-70 و 2-72 من خطة العمل الفورية لتجديد المنظمة. ويُعرض برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة كخطة متجددة، تقدم أسلوب عمل اللجنة وتتبع الشكل الموضوع من قبل اللجنة عام 2012.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب اللجنة

إن اللجنة مدعوة إلى:

- (1) استعراض التقرير المرحلي لتنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات 2012-2015، الذي تمت الموافقة عليه، وفقا لأهدافها العامة وولايتها، وإلى تقديم التوصيات لمزيد من التحسين؛
- (2) استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات المقترح 2014-2017 والموافقة عليه، والمبين في المرفق. قد ترغب اللجنة في ملاحظة التغييرات في برنامج العمل المتعدد السنوات مقارنة بالنسخة المقدمة إلى دورتها الأخيرة. وتظهر هذه التغييرات بالخط المائل وتحت خط.

يمكن توجيه أية استفسارات حول مضمون هذه الوثيقة إلى:

رئيس لجنة الزراعة



m1260a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى

أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة

www.fao.org

أولاً - معلومات أساسية

1- استعرضت اللجنة في دورتها الثالثة والعشرين (روما، مايو/أيار 2012) برنامج عملها المتعدد السنوات 2012-2015 وعدلته ووافقت عليه. ويتمشى إعداد برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات مع التوصيات الواردة في الإجراءات من 2-70 إلى 2-72 من خطة العمل الفورية لتجديد منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، وتتيقّد بالوتيرة التي حددتها خطة العمل الفورية فيما يتعلق بالإطار الزمني الذي يشمل البرنامج والجدول الزمني للتقارير المرحلية التي ترفع إلى الأجهزة الرئاسية.

2- وكما أكدت على ذلك اللجنة، فإن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2012-2015 كان الأول ويشكل خطوة مهمة نحو تحسين كفاءة لجنة الزراعة ومساءلتها. وقد تمت الموافقة عليه من قبل اللجنة خلال دورتها الثالثة والعشرين في مايو/أيار 2012.

ثانياً - النتائج المنشودة للفترة 2012-2014

ألف - وضع الاستراتيجية وتحديد الأولويات وتخطيط الميزانية

3- وفرت القرارات والتوصيات الصادرة عن اللجنة في دورتها الثالثة والعشرين أساساً متيناً لوضع الاستراتيجية وتحديد الأولويات وتخطيط الميزانية، وهو ما استعرضه وقدم عنه تقريراً واعتمده كل من المجلس في دورته الخامسة والأربعين بعد المائة والمؤتمر في دورته الثامنة والثلاثين.

4- وقد استعرضت اللجنة على وجه الخصوص، خلال تلك الدورة، الإطار الاستراتيجي الجديد للفاو، والقضايا الراهنة في مجال الزراعة (تكثيف الإنتاج المستدام، ومدونة السلوك بشأن إدارة المبيدات)، والثروة الحيوانية (جدول الأعمال العالمي لدعم تنمية قطاع الثروة الحيوانية المستدامة)، والتنمية الاقتصادية والاجتماعية (تحسين الإحصاءات عن الأمن الغذائي والتنمية الزراعية والريفية المستدامة)، وإدارة الموارد الطبيعية (مستقبل الموارد من الأراضي والمياه في ظل تغير المناخ، والشراكة العالمية للتربة).

5- وتنعكس توصيات اللجنة في تقارير الدورة الخامسة والأربعين بعد المائة للمجلس (ديسمبر/كانون الأول 2012) والدورة الثامنة والثلاثين للمؤتمر (يونيو/حزيران 2013).

6- ونظمت اللجنة خمسة أحداث جانبية حول المسائل ذات الأولوية أو المواضيعية المدرجة على جدول الأعمال: (1) وضع برنامج بشأن الاستهلاك والإنتاج المستدامين في مجالي الأغذية والزراعة؛ (2) استخدام الطاقة الحرارية

الأرضية في سبيل الأمن الغذائي في البلدان النامية؛ (3) الجودة المتصلة بالمصدر: أداة للتنمية المستدامة - المغرب والبرازيل وغينيا تقدم خبراتها؛ (4) الوقاية تنقذ الأرواح وتحمي سبل كسب العيش وتوفّر المال - المكافحة الوقائية للجراد الصحراوي في غرب وشمال غرب أفريقيا - تجربة ناجحة؛ (5) إطلاق بوابة البيانات لتحديد المناطق الإيكولوجية الزراعية في العالم.

باء- اسداء المشورة حول المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات

7- مراجعة مدونة السلوك بشأن إدارة المبيدات: قُدمت نسخة محدثة من المدونة إلى لجنة الزراعة في دورتها الثالثة والعشرين في مايو/أيار 2012. وقد لاحظت اللجنة دورها الحاسم في التنمية الزراعية ورحبت بمسودة تحديث النص واقترحت تقديم نسخة نهائية ليتم اعتمادها من قبل الأجهزة الرئاسية في الفاو ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

8- من أجل ضمان مشاورات أوسع نطاقاً وأكثر شمولاً بين جميع أصحاب المصلحة، فوضت اللجنة مكتبها بإطلاق عملية تهدف إلى تقديم مدونة السلوك النهائية لاعتمادها من قبل الأجهزة الرئاسية في الفاو قبل إحالتها إلى الأجهزة الرئاسية لمنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

9- واتخذ المكتب إجراءات فورية للامتثال إلى ولاية اللجنة، بإشراك جميع الدول الأعضاء في الفاو وأصحاب المصلحة، خلال شهري يوليو/تموز وأغسطس/آب 2012. وبعد دمج المدخلات من البلاد والمنظمات والخبراء، وبدعم تقني من فريق الخبراء المشترك بين منظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المعني بإدارة المبيدات، وافق المكتب على النص النهائي، وأعيد تسميته باسم مدونة السلوك الدولية بشأن إدارة المبيدات، في 10 أكتوبر/تشرين الأول 2012. وأقر المجلس المدونة في دورته الخامسة والأربعين بعد المائة في ديسمبر/كانون الأول 2012، وأخيراً، من قبل المؤتمر في دورته الثامنة والثلاثين في يونيو/حزيران 2013.

جيم- التخطيط الفعال لعمل لجنة الزراعة

10- تقرير لجنة الزراعة: مكنت مداوات لجنة الزراعة في دورتها الثالثة والعشرين من صياغة تقرير موجز، يتضمن توصيات محددة موجهة نحو الإجراءات وسيعرض على مجلس الفاو ومؤتمرها.

11- وخلال تلك الدورة، وافقت اللجنة على برنامج العمل المتعدد السنوات لفترة 2012-2015. ووضع التقرير المرحلي لبرنامج العمل المتعدد السنوات لفترة 2012-2014 خلال الفترة ما بين الدورتين وتم تقديمه إلى الدورة الرابعة والعشرين للجنة الزراعة لاستعراضه والمزيد من التوصية.

12- وبصفته وثيقة متجددة، تم تقديم برنامج العمل المتعدد السنوات لفترة 2014-2017 إلى الدورة الرابعة والعشرين للجنة الزراعة لاستعراضه والموافقة عليه.

13- تسهيل التنسيق مع اللجان الفنية الأخرى: فيما يتعلق باستعراض المادة 1 "هيئة المكتب" من اللائحة الداخلية للجنة، ونظراً إلى أن هناك العديد من القضايا على المحك وأنه ينبغي أن تكون هناك درجة معينة من التنسيق بين اللجان الفنية التابعة للمجلس، ولا سيما لجنة مشكلات السلع، وافق كلٌّ من مكتب لجنة الزراعة ومكتب لجنة مشكلات السلع على تشكيل جماعة عمل مشتركة لصياغة نسخة يمكنها أن تلبي احتياجات اللجنتين. ونتيجة لذلك، تم وضع اللمسات الأخيرة على اللائحة الداخلية للجنة الزراعة وتم تقديمها ليتم اعتمادها من قبل الدورة الرابعة والعشرين.

14- ودعت لجنة الغابات في دورتيها العشرين والواحدة والعشرين، مذكرةً بالمناقشة التي دارت في الدورة الثانية والعشرين للجنة الزراعة، إلى توثيق التعاون بين الجهازين في جميع المجالات ذات الصلة، بما في ذلك الزراعة المختلطة بالغابات، والتربة والمياه. وتعاونت أمانة لجنة الزراعة، بالتشاور مع رئيس اللجنة، مع لجنة الغابات لتطوير وثيقة قدمت إلى الدورة الثانية والعشرين للجنة الغابات حيث تم تحديد مجالات التعاون ذات الصلة على النحو التالي:

- إحداث تكامل بين الإدارة المستدامة للغابات والزراعة ونظم استخدام الأراضي الأخرى على مستوى المناظر الطبيعية؛
- تحقيق الأمن الغذائي واستئصال الفقر من الريف والتكيف مع تغير المناخ والتخفيف من وطأته وصون التنوع البيولوجي والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية من خلال اعتماد مقاربات متكاملة؛
- مكافحة التصحر وتدهور الأراضي ومعالجة الأسباب الكامنة وراء التصحر وتدهور الغابات؛
- تشجيع الزراعة المختلطة بالغابات باعتبارها وسيلة من أجل زيادة وتنويع الإنتاج الإجمالي من الخشب والمكونات غير الخشبية في نظم الإنتاج الريفية، بموازاة تحقيق منافع بيئية إضافية وتعزيز استدامة النظم الإيكولوجية وقدرتها على الصمود والمساهمة في زراعة ذكية مناخياً.

15- صياغة جدول أعمال لجنة الزراعة: تولى المكتب إعداد جدول أعمال الدورة الرابعة والعشرين للجنة بالتشاور الوثيق مع الأمانة.

دال- أساليب العمل

تعزير الأنشطة ما بين الدورات:

16- تمشياً مع برنامج العمل المتعدد السنوات لفترة 2012-2015 الذي تم تأييده، تم تسهيل تسعة اجتماعات عادية للمكتب فيما بين الدورات من قبل الرئيس والمكتب، تتألف من ممثلي جميع المجموعات الإقليمية السبع، وبدعم من الأمانة.

17- عند الطلب، تلقى المكتب التحديثات من الفاو بشأن تنفيذ جدول الأعمال العالمي لدعم تنمية قطاع الثروة الحيوانية المستدام، والشراكة العالمية للتربة، والهيئة الدولية للأرز.

18- من أجل الحفاظ على الشفافية ولضمان المشاركة الكاملة من جميع المجموعات الإقليمية، وافق المكتب على حضور المراقبين الصامتين من البلدان الأعضاء خلال اجتماعات مكتب لجنة الزراعة، حسب الاقتضاء.

ثالثاً- الإجراء المقترح الإجراء المقترح أن تتخذه اللجنة

19- إن اللجنة مدعوة إلى:

- (أ) استعراض التقرير المرحلي لتنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات 2012-2015، الذي تمت الموافقة عليه، وفقاً لأهدافها العامة وولايتها، وإلى تقديم التوصيات لمزيد من التحسين؛
- (ب) استعراض برنامج العمل المتعدد السنوات المقترح 2014-2017 والموافقة عليه، والمبين في الملحق. قد ترغب اللجنة في ملاحظة التغييرات في برنامج العمل المتعدد السنوات مقارنة بالنسخة المقدمة إلى دورتها الأخيرة. وتظهر هذه التغييرات بالخط المائل وتحت خط.

الملحق 1 – برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة الزراعة (2014–2017)

أولاً – الأهداف العامة للجنة الزراعة في الفترة 2014–2017

تجري لجنة الزراعة عمليات استعراض وتقييم دورية بدرجة عالية من الانتقائية، للمشاكل الزراعية والغذائية من أجل اقتراح إجراءات متفق عليها من قبل الدول الأعضاء والمنظمة. وهي تسدي المشورة للمجلس بشأن برنامج عمل المنظمة في الأجلين المتوسط والبعيد في ما يتعلق بالزراعة والثروة الحيوانية، والأغذية، والموارد الطبيعية والتغذية، مع التركيز على مراعاة مختلف الجوانب الاجتماعية والتقنية والاقتصادية والمؤسسية والهيكليّة المتصلة بالتنمية الزراعية والريفية بشكل عام. وهي تسدي مشورة مرتكزة إلى أسس متينة وترفع توصيات إلى المؤتمر موجهة نحو اتخاذ إجراءات في المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات الواقعة ضمن نطاق اختصاصها.

ثانياً – النتائج المتوخاة في الفترة 2012–2015

ألف – الاستراتيجية وتحديد الأولويات والتخطيط للميزانية

النتيجة: لدى المنظمة استراتيجية واضحة وأولويات وبرامج محددة بالنسبة إلى المسائل التي تعني اللجنة، ويتم توفير أحدث المعلومات إلى المجتمع الدولي، بشأن الوضع العالمي للزراعة والثروة الحيوانية والأغذية والتغذية وإدارة الموارد الطبيعية.

المؤشرات والغايات:

- تقديم عرض موجز عن المستجدات في مجالات اختصاص اللجنة باعتبار ذلك جزءاً من الدورات العادية للجنة الزراعة؛
- إدراج توصيات اللجنة المتعلقة بالجوانب ذات الصلة من الإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية في تقرير المجلس.

المخرجات: رفع توصيات واضحة ودقيقة وتوافقية عن استراتيجية المنظمة وأولوياتها وبرامجها وميزانياتها لكي ينظر فيها المجلس وتشكل أساساً متيناً يستند إليها لإعطاء توجيهاته واتخاذ قراراته.

الأنشطة:

- استعراض الوضع الراهن في مجالات اختصاصها، بما يشمل المسائل التي تعني بشكل خاص المجموعات الإقليمية والمجتمع الدولي؛
- استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية في المجالات الواقعة ضمن نطاق اختصاص اللجنة؛

- صياغة توصيات واضحة وتوافقية وحسنة التوقيت ومحكمة عن الاستراتيجيات والأولويات والبرامج والميزانية في المجالات الواقعة ضمن نطاق اختصاص اللجنة؛
- عقد اجتماعات جانبية تتعلق بالمسائل ذات الأولوية أو القضايا المواضيعية المدرجة على جدول الأعمال؛
- معالجة القضايا المحددة ذات الأهمية المواضيعية خلال الدورات المزمع عقدها.

طرائق العمل:

- تنسيق الرئيس المستمر والفعال مع الأمانة.
- إجراء المكتب لعمل ما بين الدورات بدعم من الأمانة لتحديد المواضيع ذات الأهمية بالنسبة لوضع جدول الأعمال.

باء- إسداء المشورة حول المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات

النتيجة: استناداً إلى توصيات اللجنة، تسدي الفاو من خلال المؤتمر ومع مراعاة الأولويات الإقليمية، مشورة واضحة ومجدية ومفيدة بشأن المسائل الرئيسية التنظيمية والمتصلة بالسياسات التي تواجه العالم والأقاليم وكل من الدول الأعضاء، وذلك ضمن نطاق اختصاصاتها.

المؤشرات والغايات:

- تحقيق الدول الأعضاء لقيمة من مداوات لجنة الزراعة باستخدام المشورة والتوصيات للاسترشاد بها في الإجراءات والسياسات المحلية على نحو ما تشير إليه الفاو؛
- إصدار لجنة الزراعة توصيات واضحة ومحددة في التوقيت المناسب إلى المؤتمر بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات في مجالات اختصاصها؛
- إدراج توصيات اللجنة حول المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات في تقرير المؤتمر.

المخرجات: رفع توصيات واضحة ودقيقة وتوافقية للمؤتمر عن الأطر أو الصكوك التنظيمية والمتصلة بالسياسات.

الأنشطة:

- رفع تقرير إلى المؤتمر عن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات والناشئة عن مداولاتها؛
- استعراض حالة الصكوك الدولية ذات الصلة بما في ذلك مدونات الممارسات في مجالات اختصاص اللجنة؛
- النظر في الحلول الممكنة لموازرة الإجراءات المشتركة بين الأعضاء أنفسهم أو جماعياً من خلال الفاو وأجهزة معنية أخرى بالنسبة إلى المسائل أو الشواغل في مجالات اختصاص اللجنة.

طرائق العمل:

- التعاون الوثيق مع إدارات ووحدات الفاو ذات الصلة من خلال الرئيس والمكتب؛
- مشاركة الدول الأعضاء بتسهيل من الرئيس والمكتب، من خلال المشاورات خلال فترات ما بين الدورات.

ثالثاً - التخطيط الفعال لعمل لجنة الزراعة

النتيجة: تعمل لجنة الزراعة بصورة فعالة وكفؤة بصورة موجهة نحو الإجراءات وشفافة وشاملة للأطراف المعنية.

المؤشرات والغايات:

- وضع جداول عمل مركزة للجنة الزراعة؛
- إعداد تقارير مقتضية للجنة الزراعة وتتضمن توصيات محددة موجهة نحو الإجراءات إلى كل من المجلس والمؤتمر؛
- إتاحة وثائق لجنة الزراعة بجميع لغات الفاو قبل أربعة أسابيع من بدء الدورة؛
- كفالة الاستمرارية في العمل بين الدورة والأخرى.
- مستوى مشاركة أعضاء لجنة الزراعة في التخطيط وعمل اللجنة فيما بين الدورات.

المخرجات:

- اعتماد برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة لفترة 2014-2017 في 2014؛
- رفع تقرير مرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة في 2016.

الأنشطة:

- البحث في سبل تحسين تنظيم الدورات بما في ذلك تفعيل الاستفادة من الوقت المتاح؛
- استعراض ممارسة اللجنة ولائحتها الداخلية؛
- تركيز الاجتماعات الجانبية على مسائل رئيسية؛
- تيسير التنسيق مع اللجان الفنية الأخرى وأيضاً مع المؤتمرات الإقليمية؛
- تحديد طرق واضحة لانتخاب المكتب وعمله من أجل تعزيز الاستمرارية بين الدورة والأخرى؛
- إيلاء عناية مستمرة للترتيبات الفعالة المستخدمة عند إعداد جداول الأعمال وصياغة التقرير النهائي؛
- تعزيز المشاركة الاستشارية لأعضاء لجنة الزراعة في التخطيط وعمل اللجنة فيما بين الدورات.

رابعاً - أساليب العمل

تستند اللجنة في عملها إلى استعراض الاتجاهات العالمية في السياسات والأنظمة القطاعية في مجالات اختصاصها. وهي تتعاون مع الأجهزة الدستورية وغيرها من الأجهزة برعاية الفاو وتجري اتصالات مع لجنة البرنامج بشأن المسائل الاستراتيجية وذات الأولوية ومع لجنة المالية بشأن المسائل المالية والمتصلة بالميزانية. وتتعاون اللجنة مع أجهزة رئاسية أخرى ذات صلة تابعة للفاو وتجري اتصالات مع منظمات دولية أخرى ذات صلة ناشطة في مجالات الزراعة والأغذية والتغذية. وللجنة أنشطة معتادة بين الدورة والأخرى بإشراف الرئيس والمكتب وبدعم استباقي من الأمانة. وهي تشجّع وتيسّر مشاركة منظمات المزارعين والقطاع الخاص والمجتمع المدني بصفة مراقب.